

godes

Spiller, der auf seitenspielen aufwachet.
godex, lājnīar, xītrar, lautarišt.
fidicen, lyricen.

HIPOLIT: Dict. II, 187

godex

Spielman. godex, lajnar, matéri na
ples-gode inu naréja. choraula,
choraules.

HIPOLIT: Dict. II, 181.

godec

Fidicen, der auf Seiten spielet, lautenist.
katéri na strúne mufizíra, en gódèz, lavta-
nýft etc.

HIPOLIT: Dict. I, 242

godec

Seitenspieler. gódex. fidicen.

HIPOLIT: Dict. II, 775

godec

Choraula, Pfeiffer, oder spilman zum tanz. pis-
káviz, ali godèz h'plefsu.

godei
i

Pandurista, Violist, geiger. en baafsist,
ali gódiz.

godet
-i
-

Geiger. godix. fidicen.

HIPOLIT: Dict. II, 71

godet
godci

Spielthe. godci. fiducines, lyricines.

HIPOLIT: Dict. II, 181

goden

Zeitig obs.srélu, godnú řadovjé.pomum maturum,
mite.

HIPOLIT: Dict. II,

136

goden

Devenio,

devenire ad maturitatem. zeitig werden.

srelu ali godnu prihájati ali poftáti, soríti.

goden

Praecox,

Ingenium praecox. frühzeitiger Verstand. pre-
gódna, ali pred zháfsom gódna pámet.

goden

Pubertas, Mannbares alter. pérva móshka stá-
rost k'moshtvù ali k'shenítvi gódna.

HIPOLIT: Dict. I , 527

goden

Puber, mannbar. puberes filj. mannbare söhne.
móshki, ali mofhátí synóvi. puberes filiae.
Mannbare Töchter. mofháte, porászhene ali k'mo-
shtvù gódne hzhére.

goden

Fubeo, manbar werden. móshki perhájati,
katérimu dláke vun sýlio: túdi fhénski per-
hájati, k'moshtvù gódna perhájati.

goden

Nominalia, Namenstag. gud, ali gódni dan;
dan tiga iména, godíszhe.

goden - godan

Pubertas,

uvae pubertas. wan ðer trauben reiff ist.
frélu, ali godnù grófdje.

godenje

Saltatorius,
Saltatorius ludus. Tanzschul. shúla fa ples.
túdi godéjne ali piskájne na ples.

goder

Mentum, das kiene. zhelùst, bráda, podbrádik,
góder.

goder

Mento, gros kienicht. éden, katéri imà vélik
podbrádik, ali góder, en gódrast, ali podbráden
zhlóvik.

goder

Palear, ochsenwampe. die haut so an der kahl
herunter hanget. vólov vamp, ali ta kófha,
katéra od goltánza dóli vifsý, góder.

goder

Schlauch, lampende haut an der kälen der
ochsen. doli vifsézha kosha na goltánzi
éniga volla, godèr. palear.

HIPOLIT: Dict. II,

godter

Läpplein der henen. godter, ali podbräden
éniga poklýna. palea.

HIPOLIT: Dict. II, 412

godèr (po rapisu: godèr !)

Wammen, die lampende haut an der kelen der
ochsen. ta mejh, godèr, ali prozh ftojézh
kósha na golti éniga volla. palearia.

godernjavac
i

Sufurro, ohrenblaser. podshipitáviz, sdráshbar,
godernáviz, berizhuváviz, perliśáviz, katéri
póshte nósi, inu hudù od tiga drúfiga govory.

godišče

Fest halten. prásnik dersháti, pofvizhovati,
godiszhe dersháti. Celebrare, Concelebrare,
agere diem festum.

HIPOLIT: Dict. II, 60

godišče

Fest, festag. prásnik, gud, godíszhe. festum,
dies festus, dies solemnis.

HIPOLIT: Dict. II, 60

godisčē

Megalefia, festag vnd Schauspiel der göttinn
Cybeles. prafnovánie ali godiszhe te bogínie
Cybeles.

godišče

Solemnitas, Jahrzeit, festtag. s'hodiszhe,
obhájanie, práfnik, gud, godiszhe, vélik práfnik.

HIPOLIT: Dict. I , 611

godišče

Nominalia, Namenstag. gud, ali gódni dan;
dan tiga iména, godíszhe.

goditi

Reiff machen. sré^liti, godíⁱti, sré^lu ali
godnú dé^lati. maturare.

goditi (se)

Ignarus,

ignarus sum quid agatur. ich weis nicht was
man thuet. jest nevèjm, kaj se délla, ali
godỳ.

goditi re

Geschehen, sich Zutragen. ráatati, poftáti: se
godíti, isýti, pergodíti, permériti. fieri,
Evenire, accidere.

goditi x

wie es Jezt Zugehe~~lt~~. kakòr se řadáj gody, kakòr
sdaj gréde. ut nunc est, ut nunc fit, ut nunc
se habet, ut nunc sunt mores.

goditi se

Wie es dan Zugeht. kakòr fe gody. ut fit.

Wie gestaltetet. kákurfhni. qualis.

goditi se

Pervideo,
cur id accidat, non previdet. er versteht
nicht, warum dises geschehe. on nefastópi,
[akàj se letù godỳ.

goditi se

Permaturofco, wol reiff werden. dóbru frélu
inu godnù perhájati, postáti, rátati. dóbru
forýti, se godýti.

godka

Sertenspilorum. godka. fidicina.

HIPOLIT: Dict. II, 145

godniti α

Zeitig werden. srelu, godnú prihájati, soríti,
se godniti. maturefcere.

godnost
-u

Maturitas, Reiffe, Zeitigung, rechte Zeit.
frélost, godnùst, rózhnost, právi zhafs.

godovanje

Genethlia, geburtstag. dan tiga rójstva,
ródni dan, gud, godovájne

godowanie
u

Cerealia, fest Cereris. godowanie boginie Ceres.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 91

godrast

Mento, gros kienicht. éden, katéri imà vélik
podbrádik, ali góder, en gódrast, ali podbráden
zhlóvik.

HIPOLIT: Dict. I

, 365

godric

Talitrum, schnelling, stirmschnell. en pázelz,
en góderz, en pókerz na zhélu, túdi en shtríf-
fiz s'pérstmi.

godrnališče

Murmur, das rauschen eines fliessenden wassers, getümmel. shum ali shiméjne éne tekózhe vodè, mermrájne, godernájne, nšergájne, goder-nálishhe.

godrnjalec
- vic

Pukmrediger, skmarcher. en goderniávic, nter-
gávic zhes drúsih ~~h~~ ludy djáncé. Thrafo.

godrijalen
v

Murmurabundus, brumlend. mermrajozh, goder-
najòzh, mermráven, Goderniáven, niergávski.

godernjane

Murmuratio, das Geräusch, das Murren. shuméj-
ne, mermrájne, godernájne, niergájne.

godrnjanje

Commurmuratio, das Zusammen bramen. frúraj
godernjánje, mermránic.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 119

godenjanje

Admiration, das brumeln, gemüthl. merz
würde, godernánie, omerwánie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 15

godrenjaje

Murmur, das rauschen eines fliessenden wassers, getümmel. shum ali shiméjne éne tekózhe vodè, mermrájne, godernájne, nîergájne, goder-nálishche.

godernájnyj

Murmuratio,

Deum sine murmaratione sequi. gott ohne Mur-
ren folgen. bogà pres godernájnyja búgati,
slúshati.

godrnjanje

das Murren. m̀ermráníe, godèrnáníe, rinzháníe, mom-
láníe. murmuratio, murmur, fremitus.

godnjače

das bruxer. Godnjače, mermračic.
murmur.

godrujanje

Sufornatio, gemürmel. shipitájne, shuméjne,
ravshlájne, godernájne, berikuvájne.

HIPOLIT: Dict. I, 652